

MEZCLADORA DE ILUMINACIÓN

Manual de instrucciones



IMPORTANTE

Por favor, lee atentamente este instructivo para saber cómo utilizar adecuadamente el producto.

La información es presentada únicamente como referencia; debido a actualizaciones pueden existir diferencias. Consulta nuestra página **www.steren.com** para obtener la versión más reciente de este manual.

PRECAUCIONES

- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que no empleen el aparato como juguete.
- No expongas el equipo a temperaturas extremas.
- No uses ni almacenes este equipo en lugares donde existan goteras o salpicaduras de agua.
- Siempre utiliza un paño suave y seco para limpiar el equipo.
- No utilices el equipo si se encuentra dañado el cable del eliminador.
- No intentes abrir el equipo, puede ocasionar mal funcionamiento y anulación de la garantía.
- No utilices solventes para limpiarlo.
- Coloca el equipo en un lugar con suficiente ventilación.
- No coloques objetos que puedan bloquear el flujo de ventilación.
- Antes de encender el equipo asegúrate de que los controles de volumen estén al mínimo.

ÍNDICE

CONTENIDO Y DESCRIPCIÓN	3
CONEXIÓN	6
DIRECCIONAMIENTO DE EQUIPOS DE ILUMINACIÓN	7
PROGRAMACIÓN	8
Cómo ingresar y salir del modo de Programación	8
Crear una escena	8
Copiar un escáner	9
Editar una escena	9
Copiar una escena	10
Borrar una escena	10
Borrar todas las escenas	10
Copiar un Banco	11
Programación de secuencias (Chase)	11
Crear una secuencia	11
Copiar un Banco a una secuencia	11
Agregar un paso a una secuencia	12
Borrar una escena (paso) de una secuencia	12
Borrar una secuencia	12
Borrar todas las secuencias	12
REPRODUCCIÓN	13
Reproducción en modo Manual	13
Reproducción en modo de Activación por sonido (Music)	13
Reproducción en modo Automático (Auto)	14
Reproducción de una secuencia	14
MODO MIDI	15
ESPECIFICACIONES	15

CONTENIDO Y DESCRIPCIÓN

MEZCLADORA

1. Selectores de escáner (**SCANNERS**): Seleccionan el equipo.
2. Indicadores LED de escáner: Indican el equipo seleccionado actualmente.
3. Selectores de escena: Localización del almacenamiento y selección de escenas.
4. Controles deslizables de canal (Faders): Ajustan valores DMX. Pueden hacer ajustes a los canales 1 al 8 inmediatamente después de que se ha seleccionado el equipo, con el Selector de escáner correspondiente. Los canales 9 al 16 se podrán ajustar después de oprimir el botón Selector de Página (**Page Select**).
5. Indicador LED de Página **A**: Indica que están seleccionados los canales 1 al 8.
6. Indicador LED de Página **B**: Indica que están seleccionados los canales 9 al 16.
7. Selector de Página: Cambia entre las Páginas **A y B**.
8. Botón de Programa: Ingresa al modo de Programación.
9. Música / Banco (copia): Activa el modo de Música y también sirve como comando de copia durante la programación.
10. Pantalla LCD: Despliega los datos correspondientes al parámetro seleccionado.
11. Indicadores LED de modo: Muestran el modo seleccionado (Manual, Activación por sonido o Automático).
12. Desplazamiento hacia arriba ▲: Cambiar de Banco de memoria, escenas o pasos en secuencias.
13. Desplazamiento hacia abajo ▼: Cambiar de Banco de memoria, escenas o pasos en secuencias.
14. Velocidad (**Tap/Sync**): Marca el ritmo de la reproducción y durante la programación cambia el valor DMX desplegado en la pantalla LCD a porcentajes.
15. Efecto de oscurecimiento: Coloca el valor de intensidad de todos los equipos de iluminación en cero, para crear un efecto de oscuridad total.

16. MIDI / Agregar: Activa el control MIDI externo y también se utiliza para confirmar procesos de registro y grabación.
17. Auto / Borrar: Activa el modo Automático y también sirve para borrar durante la programación.
18. Secuencias: Memoria de secuencias 1 a 6.
19. Velocidad de transición (**SPEED**): Ajusta el tiempo de duración de una escena o de un paso dentro de una secuencia.
20. Tiempo de transición (**FADE**): Determina el intervalo de tiempo de transición entre dos sesiones o dos escenas en una secuencia.
21. Switch de polaridad DMX: Puede utilizarse para corregir la polaridad de la señal DMX.

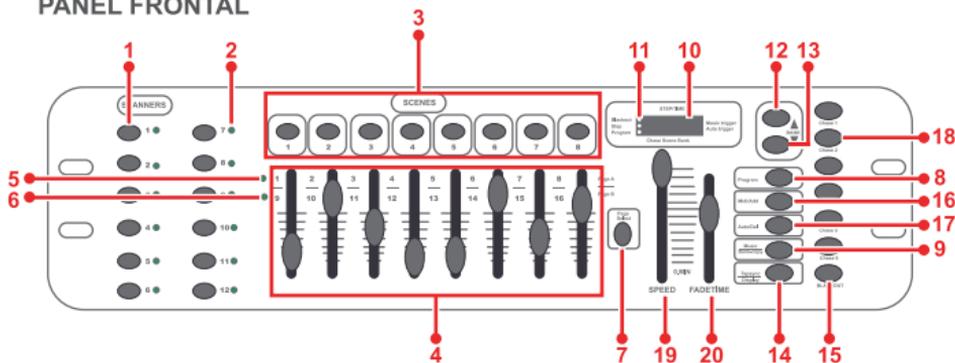
1= Ground
2= Data -
3= Data +



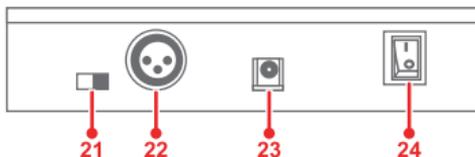
1= Ground
2= Data +
3= Data -

22. Salida DMX: Señal DMX hacia los equipos de iluminación.
23. Entrada de alimentación.
24. Switch de encendido y apagado: Enciende y apaga la mezcladora.

PANEL FRONTAL

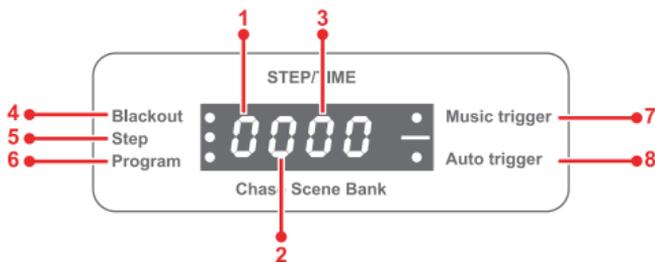


PANEL TRASERO

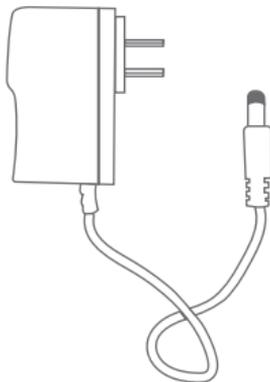


PANTALLA LCD

1. El primer dígito muestra el número de la secuencia activa (Chase 1 – 6).
2. El segundo dígito muestra el número de escena.
3. El tercer y cuarto dígito muestran el número de Banco de memoria.
4. Destella para indicar que el Efecto de oscurecimiento (**Blackout**) está activado.
5. Se enciende cuando una secuencia está ejecutándose para indicar el número de paso activo en lugar de la escena.
6. LED Program: Destella para indicar que el Modo de Programación está activado.
7. LED Music trigger: Destella para indicar que el modo de Activación por sonido está activo.
8. LED Auto: Destella para indicar que el modo Automático está activo.

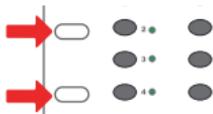


ELIMINADOR

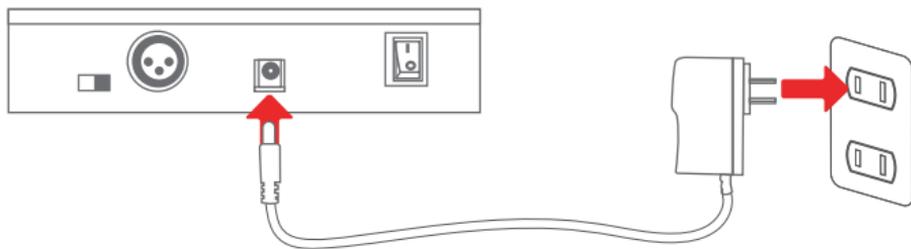


CONEXIÓN

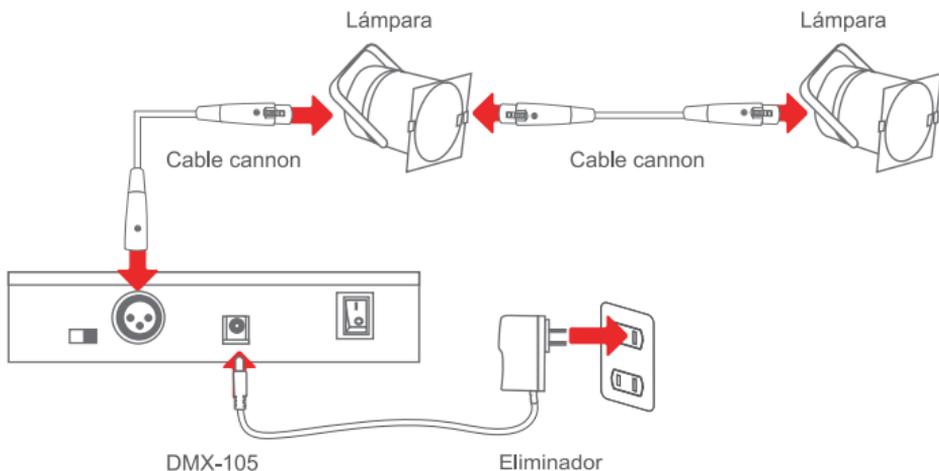
1. Coloca la mezcladora sobre una superficie estable. Recuerda que también puedes utilizar los orificios para instalarla en un rack.



2. Conecta el cable de alimentación a la mezcladora y a un tomacorriente.



3. Conecta los equipos de iluminación a la mezcladora. Consulta el manual de operación de cada equipo para saber cómo conectarlos.



DIRECCIONAMIENTO DE EQUIPOS DE ILUMINACIÓN

Esta mezcladora está diseñada para controlar hasta 16 canales de DMX por cada equipo, por lo tanto, los equipos conectados deben tener separación de 16 canales.

La siguiente tabla indica la configuración en un equipo con un DIP switch binario (interruptor múltiple) estándar.

Presiona uno de los Selectores de escáner (**SCANNERS**) para activar el control manual del dispositivo de iluminación. Vuelve a presionar para desactivarlo. *El indicador LED correspondiente se enciende o se apaga para indicar esta selección.*

Tabla de referencia rápida de direcciones																						
Posición del interruptor DIP switch																						
0 = Apagado 1 = Encendido		#9	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
		#8	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	
		#7	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1
		#6	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1
#1	#2	#3	#4	#5																		
0	0	0	0	0	32	64	96	128	160	192	224	256	288	320	352	384	416	448	480			
1	0	0	0	0	1	33	65	97	129	161	193	225	257	289	321	353	385	417	449	481		
0	1	0	0	0	2	34	66	98	130	162	194	226	258	290	322	354	386	418	450	482		
1	1	0	0	0	3	35	67	99	131	163	195	227	259	291	323	355	387	419	451	483		
0	0	1	0	0	4	36	68	100	132	164	196	228	260	292	324	356	388	420	452	484		
1	0	1	0	0	5	37	69	101	133	165	197	229	261	293	325	357	389	421	453	485		
0	1	1	0	0	6	38	70	102	134	166	198	230	262	294	326	358	390	422	454	486		
1	1	1	0	0	7	39	71	103	135	167	199	231	263	295	327	359	391	423	455	487		
0	0	0	1	0	8	40	72	104	136	168	200	232	264	296	328	360	392	424	456	488		
1	0	0	1	0	9	41	73	105	137	169	201	233	265	297	329	361	393	425	457	489		
0	1	0	1	0	10	42	74	106	138	170	202	234	266	298	330	362	394	426	458	490		
1	1	0	1	0	11	43	75	107	139	171	203	235	267	299	331	363	395	427	459	491		
0	0	1	1	0	12	44	76	108	140	172	204	236	268	300	332	364	396	428	460	492		
1	0	1	1	0	13	45	77	109	141	173	205	237	269	301	333	365	397	429	461	493		
0	1	1	1	0	14	46	78	110	142	174	206	238	270	302	334	366	398	430	462	494		
1	1	1	1	0	15	47	79	111	143	175	207	239	271	303	335	367	399	431	463	495		
0	0	0	0	1	16	48	80	112	144	176	208	240	272	304	336	368	400	432	464	496		
1	0	0	0	1	17	49	81	113	145	177	209	241	273	305	337	369	401	433	465	497		
0	1	0	0	1	18	50	82	114	146	178	210	242	274	306	338	370	402	434	466	498		
1	1	0	0	1	19	51	83	115	147	179	211	243	275	307	339	371	403	435	467	499		
0	0	1	0	1	20	52	84	116	148	180	212	244	276	308	340	372	404	436	468	500		
1	0	1	0	1	21	53	85	117	149	181	213	245	277	309	341	373	405	437	469	501		
0	1	1	0	1	22	54	86	118	150	182	214	246	278	310	342	374	406	438	470	502		
1	1	1	0	1	23	55	87	119	151	183	215	247	279	311	343	375	407	439	471	503		
0	0	0	1	1	24	56	88	120	152	184	216	248	280	312	344	376	408	440	472	504		
1	0	0	1	1	25	57	89	121	153	185	217	249	281	313	345	377	409	441	473	505		
0	1	0	1	1	26	58	90	122	154	186	218	250	282	314	346	378	410	442	474	506		
1	1	0	1	1	27	59	91	123	155	187	219	251	283	315	347	379	411	443	475	507		

PROGRAMACIÓN

Un programa (bank) es una secuencia de diferentes escenas (o pasos) que serán llamados uno tras de otro. En la mezcladora pueden crearse 30 programas de 8 escenas cada uno.

CÓMO INGRESAR Y SALIR DEL MODO DE PROGRAMACIÓN

Presiona el botón **Program** durante aproximadamente 3 segundos, hasta que en la pantalla el indicador LED de **Program** comience a destellar. (Esto indica que la mezcladora está en modo de Programación).

Una vez que hayas realizado una secuencia de programación, presiona **Program** para salir del modo de Programación.

CREAR UNA ESCENA

Una escena es un cuadro estático de iluminación que se almacena en “Bancos”. Esta mezcladora tiene 23 Bancos de memoria, cada uno tiene capacidad de 8 memorias de escena, generando así un total de 184 escenas.

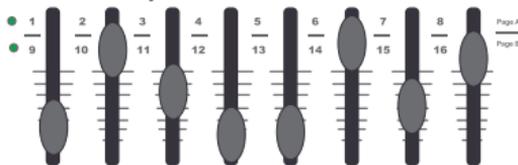
1. Presiona el botón **Program** durante 3 segundos.



2. Presiona un Selector de escáner (**SCANNERS**) para asignarle un equipo.



3. Elabora una vista moviendo los controles deslizables (faders). *Estos controles cambiarán los atributos del equipo de iluminación. Por ejemplo, color, figura, etc.* Consulta el manual de los equipos DMX que conectarás, para conocer sus funciones y direcciones.



Presiona el Selector de Página (**Page Select**) si deseas tener acceso a los canales 9 al 16 con los faders.

4. Presiona el Selector de escáner (**SCANNERS**) correspondiente al equipo que acabas de programar.

Si quieres agregar otro equipo, presiona otro Selector de escáner, y repite los pasos 2 al 4, hasta obtener la vista que deseas con los equipos que vas agregando.

5. Pulsa el botón **Midi/Add** para preparar el almacenamiento.

6. Elige un Banco (del 1 al 23), usando los botones **BANK ▲▼**

7. Selecciona un botón de escena (**SCENES**) para almacenar. *Todos los LED destellarán tres veces. La pantalla LCD mostrará los números de Banco y Escena seleccionados.*

8. Repite los pasos 2 al 8 para almacenar más escenas.

COPIAR UN ESCÁNER

Puedes copiar los ajustes de un equipo a otro. Simplemente mantén presionado un Selector de escáner previamente programado y presiona el otro Selector de escáner donde deseas copiar los ajustes.

EDITAR UNA ESCENA

1. Presiona el botón **Program** durante 3 segundos.

2. Utiliza los botones **BANK ▲▼** para seleccionar el número de Banco.

3. Presiona el botón correspondiente al número de escena (**SCENES**).

4. Ajusta los faders para cambiar la apariencia de la escena.

5. Presiona el botón **Midi/Add**, y después el botón de escena previamente seleccionada para editar.

Desactiva la función de Efecto de oscurecimiento (**Blackout**) si el LED está encendido.

Recuerda el número de la escena que editarás, ya que podrías sobrescribir el contenido de otra escena y se perderá la programación guardada.

COPIAR UNA ESCENA

1. Presiona el botón **Program** durante 3 segundos.
2. Utiliza los botones **BANK ▲ ▼** para seleccionar el número de Banco de memoria.
3. Presiona el botón de la escena (**SCENES**) que será copiada.
4. Presiona **Midi/Add** para copiar la escena.
5. Utiliza los botones **BANK ▲ ▼** para seleccionar el número de Banco a donde deseas mover la copia.
6. Presiona el botón de la escena (**SCENES**) donde deseas guardarla.

BORRAR UNA ESCENA

1. Presiona el botón **Program** durante 3 segundos.
2. Utiliza los botones **BANK ▲ ▼** para seleccionar el número de Banco de memoria.
3. Presiona el botón **Auto/Del** y, al mismo tiempo, el botón de la escena (**SCENES**) que deseas borrar. *Todos los LED destellarán indicando que la acción se ha realizado correctamente.*

Con esta acción se reajustan a ceros todos los canales DMX disponibles en la memoria de escenas. La localización "física" de la memoria de escenas permanece.

BORRAR TODAS LAS ESCENAS

1. Presiona el botón **Program** y el botón **BANK ▼** mientras apagas la mezcladora.
2. Enciende nuevamente la mezcladora. *Todas las escenas desaparecerán cuando la mezcladora se encienda.*

COPIAR UN BANCO

1. Presiona el botón **Program** durante 3 segundos.
2. Utiliza los botones **BANK ▲ ▼** para seleccionar el número de Banco de memoria.
3. Presiona el botón **Midi/Add**.
4. Utiliza los botones **BANK ▲ ▼** para seleccionar el número de Banco de memoria.
5. Presiona el botón **Music/Bank-Copy** para completar la copia. *Todos los indicadores LED destellarán para confirmar la acción.*

PROGRAMACIÓN DE SECUENCIAS (CHASE)

Las secuencias se crean utilizando escenas previamente creadas. Las escenas se convierten en pasos dentro de una secuencia y pueden ser organizadas en cualquier orden.

Es recomendable que antes de hacer la programación de secuencias por primera vez, borres todas las secuencias de la memoria. (Revisa el apartado “Borrar todas las secuencias” de este instructivo).

CREAR UNA SECUENCIA

1. Presiona el botón **Program** durante 3 segundos.
2. Presiona el botón **(Chase)** en el que deseas guardar la secuencia.
3. Si es necesario, cambia de Banco para localizar una escena.
4. Selecciona la escena que deseas insertar **(SCENES)**.
5. Pulsa el botón **Midi/Add** para almacenar. *Todos los LED destellarán 3 veces.*
6. Repite los pasos 3 al 5 para agregar más pasos a la secuencia. *Es posible almacenar hasta 240 pasos.*
7. Mantén presionado el botón **Program** para guardar la secuencia.

COPIAR UN BANCO A UNA SECUENCIA

1. Presiona el botón **Program** durante 3 segundos.
2. Presiona el botón **(Chase)** correspondiente a la secuencia deseada.
3. Utiliza los botones **BANK ▲ ▼** para seleccionar el número de Banco de memoria.
4. Presiona el botón **Music Bank-copy** y después **Midi/Add** para copiar.
5. Presiona el botón **Program** para guardar.

AGREGAR UN PASO A UNA SECUENCIA

1. Presiona el botón **Program** durante 3 segundos.
2. Presiona el botón (**Chase**) correspondiente a la secuencia deseada.
3. Presiona el botón **Tapsync/Display**. *La pantalla mostrará la escena y el número de Banco.*
4. Presiona el botón **Tapsync/Display** otra vez. *La pantalla mostrará la secuencia que previamente se seleccionó.*
5. Utiliza los botones **BANK ▲▼** para recorrer la escena, hasta llegar al registro en donde deseas agregar una nueva escena.
6. Presiona el botón **Midi/Add** para preparar la inserción.
7. Presiona el botón de escena (**SCENES**) que corresponda a la escena que será copiada.
8. Presiona el botón **Midi/Add** otra vez para agregar un nuevo paso. *Todos los indicadores LED destellarán para confirmar la acción.*
9. Presiona el botón **Program** para salir del modo de Programación.

BORRAR UNA ESCENA (PASO) DE UNA SECUENCIA

1. Presiona el botón **Program** durante 3 segundos.
2. Presiona el botón (**Chase**) que contiene la escena que deseas borrar.
3. Presiona el botón **Tapsync/Display**. *La pantalla mostrará la escena y el número de Banco.*
4. Utiliza los botones **BANK ▲▼** para seleccionar el paso que deseas borrar.
5. Presiona el botón **Auto/Del** para borrar el paso. *Todos los indicadores LED destellarán para confirmar la acción.*
6. Presiona el botón **Program** para salir del modo de Programación.

BORRAR UNA SECUENCIA

1. Presiona el botón **Program** durante 3 segundos.
2. Presiona el botón (**Chase**) que contiene la secuencia que deseas borrar.
3. Mantén presionado el botón **Auto/Del** y el botón que corresponde a la secuencia (**Chase**) y después suéltalos para borrar la secuencia. *Todos los LED destellarán 3 veces.*

Este procedimiento puede ocasionar la pérdida de toda la programación de secuencias (**Chase**). Sin embargo, todas las memorias de escena permanecerán sin cambios.

BORRAR TODAS LAS SECUENCIAS

1. Apaga la mezcladora.
2. Mantén presionados los botones **BANK ▼** y **Auto/Del** mientras enciendes la mezcladora.

REPRODUCCIÓN

REPRODUCCIÓN EN MODO MANUAL

Cada vez que se enciende la mezcladora inicia en la modalidad de Reproducción de escenas Manual. Asegúrate de que ninguno de los LED **Music trigger** y **Auto trigger** estén encendidos.

1. Utiliza los botones **BANK ▲ ▼** para seleccionar el número de Banco de memoria que almacena la escena que deseas reproducir.
2. Presiona el botón de la escena (**SCENES**) deseada.

Si no puedes reproducir la escena, es probable que la mezcladora esté en modo de Programación. Mantén presionado el botón “Program” hasta que el LED correspondiente a este modo se apague.

REPRODUCCIÓN EN MODO DE ACTIVACIÓN POR SONIDO (MUSIC)

En el modo de Activación por sonido, los programas serán cambiados por el sonido usando el micrófono interno. Todas las escenas en un Banco se mostrarán en secuencia.

1. Presiona el botón **Music/Bank-copy** hasta que el LED **Music trigger** se encienda.
2. Utiliza los botones **BANK ▲ ▼** para seleccionar el número de Banco de memoria.
3. Desliza la barra **FADE TIME** para ajustar el tiempo de transición.
4. Presiona el botón **Music/Bank-copy** para salir.

Tip

Opcionalmente puedes presionar uno o todos los botones de secuencia (**Chase**) para que se reproduzcan en un bucle conforme al orden seleccionado.

REPRODUCCIÓN EN MODO AUTOMÁTICO (AUTO)

En el modo Automático, los programas serán cambiados de acuerdo con los ajustes de los controles **FADE TIME** y **SPEED**. Todas las escenas de un Banco serán reproducidas en la secuencia.

1. Presiona el botón **Auto/Del** hasta que el LED **Auto trigger** se encienda.
2. Utiliza los botones **BANK ▲ ▼** para seleccionar el número de Banco de memoria.
3. Desliza la barra **SPEED** para cambiar el tiempo entre las escenas y con la barra **FADE TIME** cambia la duración.

Tips

- Podrás cambiar los Bancos durante la operación, con los botones **BANK ▲ ▼**
- Opcionalmente puedes presionar uno o todos los botones de secuencia (**Chase**) para que se reproduzcan en un bucle conforme al orden seleccionado.
- **El ajuste de FADE TIME nunca deberá ser más lento que el ajuste de velocidad (SPEED) o la escena nunca completará su ejecución.**

REPRODUCCIÓN DE UNA SECUENCIA

1. Presiona el botón de la secuencia deseada (**Chase**).
2. Presiona el botón **Auto/Del**.
3. Ajusta la velocidad de la secuencia presionando dos veces el botón **Tapsync/Display**.

MODO MIDI

La mezcladora solamente responderá a los comandos MIDI en el canal MIDI que fue establecido como último.

1. Presiona el botón **Midi/Add** durante 3 segundos.
2. Selecciona el canal de control MIDI con los botones **BANK ▲▼**
3. Presiona durante 3 segundos el botón **Midi/Add** para guardar los ajustes.
4. Para salir, presiona cualquier otro botón (excepto **BANK**) durante 2 segundos.

Todo el control MIDI es mostrado usando notas sobre los comandos.

MIDI NOTE	FUNCTION (TURN ON/OFF)	MIDI NOTE	FUNCTION (TURN ON/OFF)
00 to 07	Scenes 1~8 in BANK 1	88 to 95	Scenes 1~8 in BANK 12
08 to 15	Scenes 1~8 in BANK 2	96 to 103	Scenes 1~8 in BANK 13
16 to 23	Scenes 1~8 in BANK 3	104 to 111	Scenes 1~8 in BANK 14
24 to 31	Scenes 1~8 in BANK 4	112 to 119	Scenes 1~8 in BANK 15
32 to 39	Scenes 1~8 in BANK 5	120	Chase 1
40 to 47	Scenes 1~8 in BANK 6	121	Chase 2
48 to 55	Scenes 1~8 in BANK 7	122	Chase 3
56 to 63	Scenes 1~8 in BANK 8	123	Chase 4
64 to 71	Scenes 1~8 in BANK 9	124	Chase 5
72 to 79	Scenes 1~8 in BANK 10	125	Chase 6
80 to 87	Scenes 1~8 in BANK 11	126	BLACKOUT

Para detener una secuencia, envía la nota marcada como **BLACKOUT**.

ESPECIFICACIONES

Alimentación: 12 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

Convertidor de tensión:

Alimentación: 100 – 240 V~ 50/60 14 W

Salida: 12 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

PÓLIZA DE GARANTÍA



Producto: MEZCLADORA DE ILUMINACIÓN
Modelo: DMX-105
Marca: Steren

Esta póliza garantiza el producto por el término de un año en todos sus componentes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

CONDICIONES:

1. Para hacer efectiva la garantía, debe presentarse esta póliza, factura o comprobante de compra y el producto, en el lugar donde fue adquirido o en Electrónica Steren S.A. de C.V.
2. Electrónica Steren S.A. de C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso, sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación serán cubiertos por el proveedor.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. El lugar donde se pueden adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es en cualquiera de las direcciones mencionadas posteriormente.

ESTA PÓLIZA NO SE HARÁ EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

1. Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
2. Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
3. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personal no autorizado por Electrónica Steren S.A. de C.V.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.

Si la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Nombre del distribuidor _____

Domicilio _____

Fecha de entrega _____

ELECTRÓNICA STEREN S.A. DE C.V.

Bólogo Maximino Martínez, núm. 3408, col. San Salvador Xochimanca, Azcapotzalco, Ciudad de México, C.P. 02870, RFC: EST850628-K51

STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.

Autopista México-Querétaro, Km 26.5, sin número, Nave Industrial 3-A, col. Lomas de Boulevares, Tlalnepanitla de Baz, Estado de México, C.P. 54020, RFC: SPE-941215-H43

En caso de que tu producto presente alguna falla, o si tienes alguna duda o pregunta, por favor, llama a nuestro Centro de Atención a Clientes, en donde con gusto te atenderemos en todo lo relacionado con tu producto Steren.

Centro de Atención a Clientes

(55) 15 16 60 00



www.steren.com